

1 Cent.

Chicago, Freitag, den 11. August 1893. — 5 Uhr-Ausgabe.

5. Jahrgang. — Nr. 189

## Telegraphische Depeschen.

(Telegraph von der „Abendpost“)

### Inland.

#### In Rauch aufgegangen!

New York, 11. Aug. Während der ersten sieben Monate des Jahres 1893 hat der Gesamt-Brandhaden in den Ver. Staaten und Canada die erschreckende Höhe von \$98,101,300 erreicht, gegen \$76,967,250 im selben Zeitraum von 1892.

Milwaukee, 11. Aug. Eine große Feuersbrunst, welche gestern gegen Abend in dem Petz'schen Salzspeicher ausbrach, zog eine Anzahl Holzhöfe, Hobelmühlen u. v. in Mitleidenenschaft und verursachte einen Gesamtbrand von etwa \$400,000.

Cleveland, D. C., 11. Aug. Heute in aller Frühe brach in dem Wohnhause von Jacob Herold, 242 Colfax Str., ein Feuer aus. Als die Familie erwachte, war bereits das ganze Haus in Flammen aufgegangen. Trotz aller Anstrengungen, die ganze Familie zu retten, verbrannte ein fünfjähriges Mädchen. Das Feuer verbreitete sich auch auf die Nachbarschaft und legte 5 Häuser in Asche, ehe es gelöscht werden konnte.

Cleveland, D. C., 11. Aug. Ein gewaltiges Feuer wüthet in Milford Center, D. C. Bereits ist ein Verlust von mehr, als \$100,000 entfallen, und das Feuer brennt noch immer weiter.

### Das Gelbfieber.

Augusta, Ga., 11. Aug. Der Gesundheitsrath von Augusta hat eine Quarantäneperre gegen Pensacola, Fla., wegen des dort herrschenden Gelbfiebers bis zum 1. December erklärt.

Savannah, Ga., 11. Aug. Auch Savannah hat eine Quarantäne gegen Pensacola erklärt, und alle aus Florida anlangende Güter werden streng untersucht; alle Flüchtlinge aus Pensacola werden ausgeschlossen.

Birmingham, Ala., 11. Aug. Hier und an anderen Orten in Alabama werden ebenfalls eine Quarantäne gegen Pensacola, Fla., wegen des gelben Fiebers erklärt. Keine hier durchfahrende Flüchtlinge aus Florida dürfen absteigen.

Washington, D. C., 11. Aug. Es wird berichtet, daß seit den erwähnten zwei Todesfällen am Gelbfieber in Pensacola, Fla., keine neuen verdächtigen Erkrankungsfälle beobachtet worden seien.

### Abgehobener Chinese.

San Francisco, 11. Aug. Der erste auf Grund des Geary-Gesetzes abgehobene Chinese ist gestern mit dem Dampfer „La de Janeiro“ weggeschifft worden, laut einer kürzlich veröffentlichten Meldung des Bundes- District-Richters Hoff. Der Hosenmacher Albinson stellte eine Passage-Anweisung auf \$35 aus, zahlbar durch die Ver. Staaten.

### Pöbelhaß in Springfield.

Springfield, Ill., 11. Aug. Zwei Säde Postkassen, welche nach Chicago bestimmt waren, sind um Mitternacht aus einem Postwagen dahier genommen, auf dem betr. Bahnzuge vor die Stadt hinaus gebracht und dort völlig auseinander genommen. Es waren große Extra-Postkassen, und der Verlust dürfte sich auf viele Tausende belaufen.

### Der Dalkes.

Webster City, Ia., 11. Aug. Die „Hamilton County State Bank“, eine der ältesten und angesehensten in diesem Theile des Staates, hat zumachen müssen, da sie keine Werthpapiere umsetzen konnte. Sie hat \$132,000 Verbindlichkeiten, während die gegenwärtig jedoch nicht verwertbaren Bestände \$250,000 betragen.

Rossville, Tenn., 11. Aug. Dem Rath der „First National Bank“ ist derjenige der großen „American National Bank“ gefolgt. Die Directoren beider Institute verbinden sich mit ihrem persönlichen Vermögen für die Einlösung der Forderungen.

Washington, D. C., 11. Aug. Der Controllor Gelds ist in Kenntniß gesetzt worden, daß die „Warshaw National Bank“ in Warshaw, Tex., mit einem Capital von \$100,000, zugemacht hat.

### Dampferunfälle.

New York: Normanna von Hamburg.

Boston: Scandinavian von Glasgow.

Riverpool: Campania von New York.

Riverpool: Runic und Verlan Morar von New York; Polynesia von Baltimore.

Boulogne: Zaandam, von New York nach Rotterdam.

Kopenhagen: Sella von New York.

Bremen: Weimar nach New York.

Queensdown: Britannic, von Liverpool nach New York.

Am 2. September wird der Cunard-Dampfer „Lunenburg“, das Schwesterschiff der „Campania“, seine erste Fahrt von Liverpool nach New York antreten. Gegenwärtig macht er eine Probefahrt von der Küste von Irland.

Der Schnelldampfer „Campania“ machte die Fahrt von New York, resp. Sandy Hook, nach New York in 5 Tagen 16 Stunden und 30 Minuten. Auf seiner schönsten früheren Fahrt in der gleichen Richtung hatte er 5 Tage, 17 Stunden und 27 Minuten gebraucht.

## Aus der Bundeshauptstadt.

Washington, D. C., 11. Aug. Präsident Cleveland ist heute Vormittag um 7 Uhr wieder nach Gray Gables abgereist, begleitet vom Secretär Lamont. Diese Abreise hat vieles Gerücht beruhigt. Manche wollen wissen, daß Cleveland's Gesundheit doch bedeutend erholt sei; Andere sagen, er wolle einfach fischen gehen, da augenblicklich doch nichts Besseres anzufangen sei; manche Freunde der Silberverfechtung meinen, die Abreise beweise, daß Cleveland alle Hoffnung auf Erfolg in dem großen Finanzkampf aufgegeben habe. Alle jedoch, welche ohne Voreingenommenheit über die Sache nachdachten, gewannen den Eindruck, daß der Präsident auf besondere Aufforderung und wegen eines unvorhergesehenen Ereignisses nach Gray Gables gehe. Nichts könnte ihn veranlassen, in dieser kritischen Zeit der Bundeshauptstadt den Rücken zu kehren, außer ein Ereignis, welches seine tiefste und heiligste persönliche Verantwortlichkeit berührt.

Washington, D. C., 11. Aug. In der heutigen Sitzung des Abgeordneten-Hauses beschloß, sofort nach Verlesung des Protokolls, der Demokrat Wilson von Virginia eine Vorlage zur Widerlegung des Sherman-Gesetzes ein, resp. der Antaufs-Gesetze.

Heute Vormittag hatten die Silberleute und die Antifilberleute wieder eine Konferenz, und sie kamen dahin überein, die Generaldebatte über eine Vorlage zum Widerruf der Antaufs-Bestimmung des Sherman-Gesetzes auf 11 Tage zu beschränken. Darauf wird noch eine dreitägige Debatte nach der fünfminütigen Regel stattfinden, und alsdann wird die Abstimmung über die Vorlage und verschiedene Silber-Minutenreden beginnen.

Diesem Arrangement entsprechend, wurde die obige Vorlage heute im Abgeordnetenhaus eingebracht, und die Debatte darüber alsbald eröffnet. Wenn das Programm streng ausgeführt wird, so kann man am 28. August eine Abstimmung über die Vorlage und die Zugabe erwarten.

Wand brachte im Namen der Silberfreunde alsbald eine Substitutionsvorlage für die Wilson'sche ein.

### In Arbeit gefaßt.

New York, 11. Aug. Seit heute Mittag sind die Bai und die Flüsse in dichtem Nebel gehüllt, welcher die Schifffahrt erheblich behindert und zu vielen kleinen Unfällen geführt hat. Es sind heute Vermittag gar keine Fahrzeuge abgegangen oder angekommen (ausgenommen der Hamburger Dampfer „Normanna“, welcher aber nicht sofort an sein Ziel fahren konnte.) Auf dem North River stieß das Erie-Fährboot „Rabonnia“ mit einem anderen Boot derselben Linie zusammen, und mehrere Passagiere wurden verletzt; der Telegraphist Joseph E. Henry brach einen Arm.

### Ausland.

#### Die Zeit der Congresse.

Berlin, 11. Aug. In Hannover trat der deutsche Anthropologentag zusammen. Im Namen der Staatsregierung wurden die Teilnehmer vom dortigen Regierungspräsidenten Wilhelm Graf v. Bismarck-Schönhausen, dem jüngeren Sohn des früheren Reichskanzlers, und im Namen der Stadt vom Stadtdirector Holtzmann willkommen geheißen.

Zu Gisenach am Fuße der Wartburg versammelten sich etwa 200 Mitglieder der „Freunde der ethnischen Kultur“ zu zungelöser Zusammenkunft und Besprechung behufs Förderung der Verbandszwecke. Die aus Amerika und speciell aus den Ver. Staaten erwarteten Freunde und Förderer der ethnischen Kultur sind ausgiebig, haben aber Telegramme gefandt, in denen sie ihre besten Wünsche für das Gelingen des Verbandes und für die Erreichung seiner Ziele ausprechen.

#### Interessantes Wettschwimmen.

Berlin, 11. Aug. Aus einem im Dolgensee bei Templin, im Regierungsbezirk Potsdam, veranstalteten Wettschwimmen ist ein 73jähriger Greis Namens Lampe als Sieger hervorgegangen. Derselbe schwamm bei hartem Winde ununterbrochen drei Stunden lang, obwohl er dabei fast beständig mit hohem Wellengang zu kämpfen hatte.

#### Warnung vor dem Frischhoppeln!

Berlin, 11. Aug. Professor Dr. Gustav Schmöller, Dozent der Staats- und Socialwissenschaften an der hiesigen Hochschule, hat am Schluß seiner diesjährigen Vorlesung im Staatswissenschaftlichen Seminar seinen Hörern eine Warnung ertheilt, die unter der Studentenchaft großes Aufsehen erregt hat. Er richtete die dringliche Mahnung an sie, die bevorstehende Ferienzeit zu erster Arbeit auszunutzen und ihren jüngeren Freunden mit gutem Beispiel voranzugehen, auf daß Letztere nicht mehr so häufig die Collegien schwänzen, wie es bisher leider der Fall gewesen sei. In persönlicher Künneere es ja wenig, ob Studenten beim Frischhoppeln und sonstigen academischen Unflüchten kommen und Bummeln werden. Aber es liegen uns und ganz Deutschland ernste Zeiten bevor, Zeiten, welche ganze Männer fordern. Auf der hochselbstverlorenen Bummel herumhängen nicht als Staatsbeamte, als Referen-

dare, als Affessoren oder Landräthe mit den Waffen des Geistes und der Wissenschaft dem Ansturm socialdemokratischer Ideen und Wahnvorstellungen zu begegnen. Das ist es, was im Interesse des Staates, im Interesse des schönen großen deutschen Vaterlandes mich tief beunruhigt.

#### Gedächtnis zum „Gelinde“.

Berlin, 11. Aug. Das Kammergericht dahier hat eine überraschende Entscheidung gefällt: Nach derselben sollen Gutsinspectoren zum „Gelinde“ gehören, während bis jetzt Tausende von Entscheidungen sie als „Hausofficianten“ anerkannt und sie als solche behandelt hatten. Alle Welt ist gekloppt auf die Beantwortung der juristischen Gründe dieser Entscheidung.

#### Die Steuerhauens-Gelächter.

Frankfurt a. M., 11. Aug. Die mehrere Tage lang hier in Sitzung gewesene Konferenz der Finanzminister der deutschen Bundesstaaten, welche die Frage erörterte, wie die aus der Durchführung des neuen Militärgesetzes entstehenden Mehrkosten gedeckt werden sollen, hat ihre Arbeiten beendet. Sie ernannte zum Schluß einen Ausschuß, welcher in Berlin zusammenzutreten und Steuerentwürfe für den Reichsstaat im Einklang mit den Beschlüssen der Konferenz, auszuarbeiten soll.

Die Verhandlungen der Frankfurter Konferenz werden übrigens streng geheim gehalten; nur soviel hat man gehört, daß die Finanzminister sich über die Tabak-, Stempel- und Versteuerungsunterschieden, und auch ein auf diese Steuerquellen begütlicher Beschluß gefaßt wurde.

In der „Conservativen Correspondenz“ wird die Einführung eines Monopols auf Spirituosen, Tabak, Rohle und Zündhölzer empfohlen. Die Verstaatlichung des Brotes, des Wassers und der Luft haben die conservativen Volksfreunde noch immer nicht ange-regt.

#### Von der Cholera.

Wien, 11. Aug. Die Gesundheitsbehörde veröffentlicht eine Erklärung, welche besagt, daß gegenwärtig die Gefahr einer Verbreitung der Cholera in Oesterreich-Ungarn bedeutend größer sei, als im vergangenen Jahre. Die Regierungen steuerten im ganzen Lande sind zur äußersten Wachsamkeit aufgefordert worden. Unweit Marmaratz, an der galicischen Grenze, brach unter einer Anzahl Eisenbahnarbeiter die Cholera aus, und bereits sind 50 Mann (meist Kroaten und Italiener) an derselben gestorben. Mehr als 100 Arbeiter flüchteten sich nach ihrer Heimath, ohne auch nur auf die Auszahlung ihres Lohnes zu warten.

Berlin, 11. Aug. Das Reichsgesundheitsamt bezeichnet die Angabe, daß hier vor einigen Tagen ein Cholerafall vorgekommen sei, als unbegründet.

Napoli, 11. Aug. Hier sind wieder 3 Todesfälle binnen 24 Stunden angezeigt worden. Darnach ist die Cholera in unserer Stadt doch im Abnehmen. In der Umgegend kommen noch viele neue Erkrankungen vor.

#### Autarek, Rumänien, 11. August.

In Braila sind binnen 24 Stunden 36 neue Cholera-Erkrankungen und 4 Todesfälle vorgekommen, in Solina 61 neue Erkrankungen und 10 Todesfälle.

#### Der Socialistencongreß.

Brüssel, 11. Aug. Der socialistische Weltcongreß hat die, von einem norwegischen Delegaten beantragte Resolution, wonach sofort nach einer etwaigen Kriegserklärung ein allgemeiner Streik erklärt werden sollte, abgelehnt. Die Vertreter vor 4 Nationen stimmten dafür, aber die Vertreter von 14 Nationen dagegen. Angenommen wurde ein von einem belgischen Delegaten beantragtes Amendement, wonach versucht werden soll, den Militarismus zu unterdrücken durch Verweigerung der Mittel zum Unterhalt desselben.

Die von den Beratungen des Socialistencongresses ausgeschlossenen unabhängigen Socialisten und Anarchisten haben beschlossen, einen besonderen Congreß abzuhalten, auf dem sie Verharmungsbefehle gegen die „Verleugung der Mittel zum Unterhalt desselben“ fassen wollen.

#### Der Jankapfel Famir.

London, 11. Aug. In Erwiderung auf das Eruchen Auslands um eine Aufklärung über die Anführungen antisocialistischer Truppen an den Grenzen des asiatischen Hochlandes Famir, sagt die chinesische Regierung, China beabsichtige nur den chinesischen Theil Famirs zu befreien, und werde von seinen Ansprüchen keinen Zoll recht zurücktreten. Den Befehlungen anderer Theile des Hochlandes durch Andere werde es nichts in den Weg legen, hoffe aber, daß England seine Operationen auf jene Theile beschränken werde.

#### Der „Sperber“ holt Malakasa.

Auckland, Neuseeland, 11. August. Den neuesten Berichten aus Samoa zufolge herrscht dort wieder völlige Ruhe und Ordnung. Der rebellische Ex-König Malakasa wurde mit dem russischen Kriegsschiff „Sperber“ durch die Gesellschafts-Inseln abgeführt. Die Anhänger Malakasa's feierten ihren Sieg, indem sie die Köpfe ihrer erkrankenen Feinde nach Apia brachten,

## Die „milde“ Behandlung der russischen Juden.

St. Petersburg, 11. Aug. In den letzten Tagen sind wieder zwei laienliche Urtheile erlassen worden, welche sich auf die Behandlung der Juden in Russland beziehen. In dem ersten derselben wird die Aufnahme des in Riga befindlichen israelitischen Confinatoriums für Russland verfügt, und im zweiten die sofortige Austreibung aller Juden aus dem Bezirke Jalta angeordnet. (Jalta ist eine Kreisstadt im Gouvernment Taurien, am südlichen Ufer der Halbinsel Krim. Es hat eine reizende Lage und wird als Seebad und Sommeraufenthalt von der russischen Aristokratie viel besucht. Vier englische Meilen westlich von Jalta liegt das berühmte kaiserliche Lustschloß Livadia, wo der Zar und seine Familie den größten Theil des Sommers zubringen pflegen.)

Soll 100 Kinder gelöst haben.

St. Petersburg, 11. Aug. Eine Megäre, wie sie namentlich im östlichen Europa, in Russland, Polen und Ungarn nicht zu den Seltenheiten gehören, ist in Kiew zu fünfzehnjähriger Verbannung nach Sibirien verurtheilt worden, nämlich die hochgeborene Wittve Vytomska, welche im Laufe der letzten drei Jahrzehnte in runder Zahl hundert ihr anvertraute Kinder, meist außerordentlich Hutmantel, in den Himmel befördert“ haben soll.

Telegraphische Notizen.

— Sämtliche Berliner Blätter widmen der Wochenschrift des Präsidenten Cleveland sympathische Besprechungen.

— In England haben schreckliche Gewitter große Verheerungen angerichtet. Es ist auch eine bedeutende Anzahl Vieh umgekommen.

— Gestorben ist der deutsche Aufspieler und Possenreißer Oscar Julius (Kohn), Verfasser von „Die Heister“, „Amor auf Reisen“, u. a., im Alter von 61 Jahren.

— Nach späteren Berichten über den Wollenbruch, der über einen Theil von Steiermark niederging, ist die Stadt Güssing fast ganz zerstört worden. Mehrere hundert Einwohner retteten mit knapper Noth das nackte Leben. 19 Dörfer wurden überfluthet. Mindestens 9 Personen verloren ihr Leben, es ging viel Vieh zu Grunde, und die ganze Ernte wurde vernichtet.

— 70 der tonangebenden Mitglieder der Pariser Arbeiterkörpers, die bekanntlich während der kürzlichen Unruhen geflohen waren, sind um je 50 Franken nebst Kosten bestraft worden, da sie sich geweigert hätten, dem Gesetze zur Regulierung der Gewerbetribunate nachzukommen. Das Gericht befahl die Auflösung aller in die Gesellschaften verwickelten Syndicate. Mehrere Arbeiterführer erklärten, lieber in's Gefängnis wandern zu wollen, als die Geldstrafe zu zahlen.

— Depeschen aus allen Theilen des Staates Nebraska bezeugen, daß es dort 24 Stunden hindurch ziemlich allgemal geregnet hat. Der Mais hatte etwas von der Trockenheit gelitten, aber jetzt ist alle Gefahr vorbei. Auch Iowa erfreute sich eines wohlthätigen Regens.

— Eine Anzahl Anhänger der Silberverfechtung in Golden, Col., haben sich das kindische Vergnügen geleistet, eine Strohpyramide, welche den Präsidenten Cleveland darstellte, an einem Telegraphenposten aufzuhängen.

— Zu Chester, Pa., fand an den Werften der „Delaware River Shipbuilding & Engine Co.“ der Stapellauf des größten Dampfschiffes der Welt statt, doch erhielt dasselbe vorläufig noch keinen Namen. Der Dampfer ist 440 Fuß lang und dabei 93 Fuß breit.

— In St. Joseph, Mo., wurde J. T. Brown, ein angeblicher oder ehemaliger Pastor aus Waupun, Wis., verhaftet, als er gerade in ein Haus eingedrungen war und eine Anzahl seiner Kleider sowie einen goldbestickten Regenschirm aus dem Schrank gestohlen hatte.

— Aus dem Staatsgefängnis in Waupun, Wis., sind drei Sträflinge ausgebrochen. Sie trugen sich durch die Thüre ihrer Zellen und durch eine aus Steinfliesen gebaute Mauer hindurch, gelangten in den Gefängnishof und kletterten dann über die Umfassungsmauer. Ihre Namen sind: Charles W. Chase (ein Lebenslänglicher), Frank Bradshaw und Math. Koch. Man hat eine Belohnung auf ihre Wiederergreifung gesetzt.

Stillerbericht.

Für die nächsten 18 Stunden folgendes Wetter in Illinois: Heftige örtliche Gewitter mit leichtem Regen am Freitag Nachmittag oder Abend; am Samstag kühl; westliche Winde und schön.

— Unter der Anlage des verurtheilten Cindrus fanden heute Vormittag zwei junge Burken, nämlich der fünfzehnjährige Daniel Cohn und der vierzehnjährige John Miller vor Richter Schell. Bei dem Verhör, in einem kleinen Saal in No. 641 W. Madison Str., eingetreten, waren sie erregt worden. Richter Schell überwies die beiden jugendlichen Missethäter unter \$300 Bürgschaft dem Criminalgericht.

## Gräßlicher Unfall.

Ein Arbeiter getödtet und ein anderer schwer verletzt.

Ein höchst bedauerlicher Unglücksfall hat sich heute Morgen beim Entladen eines Frachtwagens auf den Gleisen der Late Shore-Eisenbahnlinie, in der Nähe der 20. Str., zugegetragen. Eine große Anzahl von Arbeitern, unter der Aufsicht von Edward Books, ar damit beschäftigt, ein schweres Stück Eisen herunterzulassen, als plötzlich die Seile nachgaben und zerrißen. Der Arbeiter Matthew Bodledge, ein Angestellter der „Chicago City Railroad Company“, wurde unter der fallenden Eisenmasse begraben und auf der Stelle getödtet. Sein Kopf war bis zur Unkenntlichkeit entsetzt und fast vollständig zermalmt. Der Vormann Books erlitt eine sehr schlimme Quetschung des linken Fußes, der nach dem Ausspruch der Ärzte wahrscheinlich amputirt werden muß. Ein Ambulanzwagen schaffte den Schwerverletzten nach seiner Wohnung, No. 5148 Dearborn Str. Bodledge's Leiche wurde nach Sigmund's Morque, No. 73 S. Ave., befördert, und der Coroner benachrichtigt. Ueber die Familie des Verunglückten, der erst kürzlich nach Chicago gekommen war, ist nichts bekannt.

Schändliche Noheiz.

Ein brutales Vergnügen machte sich heute morgen der Osthändler Anton Simberg, der an Clark Str. ein Geschäft hat, indem er vier Ratten mit Petroleum begoß, ein Streichholz entzündete und die Thiere in Brand setzte. Von einem des Weges kommenden Polizisten war der Vorgang bemerkt worden. Derselbe verhaftete den rohen Menschen, der sich auf die Anlage der Thierquälerei und unordentlichen Betragens zu verantworten haben wird. Die humane Society wird gegen ihn als Anklägerin auftreten. Spontisch erhält der Mann für seine schändliche Noheiz eine exemplarische Strafe. Verdient hat er sie.

Schwerwiegende Anklage.

Edward McGurrin wurde zum Maschinenwahrer für die „Grand Rapids Novelty Manufacturing Company“ ernannt. Der Antrag war von John Pfeiffer und Herrn Hermann Verdu, dem Schatzmeister der Gesellschaft, gestellt worden. In der betreffenden schriftlichen Eingabe wird gegen einen gewissen Patrick O'Brien die Anschuldigung erhoben, daß er auf Grund einer suspendirten Hypothek über eine Summe von \$16,000 von dem Gesellschaft nachschuß der Gläubiger Besitz ergriffen habe.

Die Firma, deren Geschäftslokal sich in dem Hause No. 120 W. Lake Str. befindet, hatte vor einigen Tagen ihre Zahlungen eingestellt, da sie verschiedene drückenden Verpflichtungen nicht nachkommen konnte. Die vorhandenen Waaren haben einen Werth von \$7000, die Höhe der Verbindlichkeiten konnte noch nicht mit Sicherheit ermittelt werden. Das Grundcapital, mit dem die Gesellschaft incorporirt wurde, betrug \$14,300.

Nahm Gift.

Der Wankelmuth ihres Liebhabers hat Annie Thompson, ein 25jähriges Mädchen, das bei einer Familie, Namens Novak, No. 50 W. Van Buren Str., in Diensten stand, in den Tod getrieben. Sie wurde heute Morgen, kurz vor sechs Uhr, in ihrem Zimmer bewußtlos aufgefunden und nach dem County-Hospital befördert, wo sie zwei Stunden später unter entsetzlichen Schmerzen ihren Geist aufgab. Vor ihrem Tode machte sie das Geständniß, daß sie Gift genommen habe, weil ihr das Leben infolge der Treulosigkeit ihres Geliebten unerträglich geworden sei. Das Geständniß brachte keine Besserung, sondern nur die Verurtheilung der Polizei eifrig forsch, eingeladen werden soll.

Durch Messerhiebe schwer verwundet.

Zwischen dem Arbeiter Elias Watson und dem farbigen Hausknecht George Jackson kam es gestern Abend in einer Wirthschaft an der State Str. einer geringfügigen Ursache wegen zu heftigen Auseinandersetzungen, die bald in eine wüste Prügelei ausarteten. Watson zog ein Messer und schlug zweimal nach seinem Gegner, der schwer verwundet zu Boden sank. Beide Stiche hatten die Brust getroffen. Der Messerhieb, der nur in Selbstverteidigung gehandelt haben soll, wurde verhandelt und nach der Desplains-Str. Station gebracht. Jackson fand im County-Hospital Aufnahme. Sein Zustand ist ein kritischer. Richter Scully verhört heute die Verhandlung auf den 21. August und stellt Watson bis dahin unter eine Bürgschaft im Betrage von \$500.

Die hiesigen Börsen werden morgen ihren Weltausstellungstag durch eine große Parade einleiten, welche Morgens um 8 Uhr an der Ecke von Ashland Ave. und 18. Str. ihren Anfang nimmt. Zahlreiche Gäste von auswärts sind bereits anwesend.

## Große Verwirrung durch Feuer.

Mehrere Hausbewohner kommen dabei zu Schaden.

Heute in aller Frühe, es war kurz vor drei Uhr, brach in dem Laden des Kleiderhändlers Julius Simons, No. 297 Clark Str., Feuer aus, das beträchtlichen Verlust an Eigenthum eine Reihe von Verletzungen verschiedener Hausbewohner zur Folge hatte.

Unter denjenigen, welche mehr oder minder schwere Brandwunden erlitten, befindet sich das Dienstmädchen Simons, Carrie Wolf, die sich den rechten Arm und das linke Knie verbrannte und nach dem County-Hospital gebracht werden mußte; ferner zog sich der bei Simons wohnende Alce Giron ein Kopfverwund zu, als er durch das nach dem Hofe des Hauses führende Fenster hinausgesprang. Letzterer liegt jetzt im Michael Reese Hospital. Auch der kleine Sohn des Herrn Simon, Alce Simon, hat Brandwunden an beiden Händen davongetragen.

Als das Feuer ausbrach, waren sämtliche Hausbewohner im tiefsten Schlafe. Dazu kam, daß die Wächmannschaften große Schwierigkeiten hatten, den eigentlichen Brandherd zu entdecken und Eingang in's Gebäude zu finden. Es wurden Leitern angelegt und die Frauen und Kinder, nur mit Nachgeschwändern bekleidet, aus dem zweiten Stockwerke auf die Straße hinuntergetragen. Als die Dampfstrahlen von dem Hause anliefen, erwachten die Hausbewohner und führten an die Fenster, laute Hilferufe ausstehend und eine Welle herrschte große Verwirrung, bis die Feuerwehreile alle aus ihrer gefährlichen Lage befreit hatten.

Die sämtlichen Möbel und Betten in den Schlafzimmern der Simon'schen Familie sind bei dem Feuer verbrannt. Es heißt, daß dasselbe seinen Entstehungsherd in Simons' Laden hat, und man munkelt sogar von einer Brandstiftung; doch liegt nichts vor, was diese letztere Annahme begründet erscheinen lassen könnte. Auch das Baarenlager im Laden, meist aus alten Kleidern bestehend, ist durch das Feuer fast gänzlich zerstört worden. Der Schaden dürfte sich hier auf etwa \$1,200 belaufen. Bernhard Greenbaum, der im ersten Stockwerke ein Geschäft mit Bekleidungsartikeln für Schneider hat, ist ebenfalls durch das Feuer in Mitleidenchaft gezogen. Er gibt seinen Verlust auf \$800 an. Erle Bros., von S. W. Lakes Str. sind die Eigenthümer des Hauses. Von ihnen wird der Schaden an Gebäuden auf \$1000 veranschlagt, doch sind sie durch Versicherung völlig gedeckt.

Verlangt die Einschaltung eines Maschinenwahrers.

Im Kreisgericht hat Herr E. S. Jarlett den Antrag gestellt, einen Maschinenwahrer für das Eigenthum von Albert S. Davis und seine Gattin, Mary S. Davis, zu ernennen. Das Ehepaar hatte angeblich das Weltausstellungslokal No. 5423—25 auf Clark Ave. von Jarlett gemietet und sich verpflichtet, vom Mai bis zum October eine Summe von \$10,000 zu bezahlen. Davon sind bis jetzt erst \$3000 entrichtet worden. Außerdem hat Herr Jarlett einen Wechsel im Betrage von \$2500 erhalten, der von einem gewissen E. M. Dickey indossirt war. In der Klageschrift wird behauptet, daß Davis die Stadt verlassen und das gesamte Meublement auf den Namen seiner Frau übertragen habe. Es wird deshalb von dem Kläger um einen Einschaltungsbesehl nachgesucht, wodurch Frau Davis verhindert werden soll, über die Einrichtung des Hotels bis zur richterlichen Entscheidung willkürlich zu verfügen.

Bessere Aussichten für Silberman's Gläubiger.

Herr Lazarus Silberman war heute Vormittag im Privatcomptoir seiner Bank und seinem Aussehen und Aeußerungen, die er heute machte, nach zu urtheilen, nicht die Situation in durchaus günstiger Lage an. Wie er sagte, ist seine Ansicht, daß das Geschäft wieder aufzumachen. Er erklärte weiter, daß er den Versuch machen wolle, zunächst die kleineren Depositen ihrer Geld auszubezahlen, und zwar mit hundert Centis am Dollar. Sobald wie möglich, vielleicht schon in den nächsten Tagen, wird Herr Silberman mit den größeren Gläubigern eine Konferenz haben. Er beabsichtigt nicht, sich aus dem Geschäft zurückzuziehen, jedenfalls nicht, bis er allen seinen Verbindlichkeiten nachgekommen. Es ist jedoch nicht ausgeschlossen, daß er sich dann, nachdem das Geld geflossen, mit dem, was ihm am Vermögen noch bleibt, in's Privatleben zurückzieht.

Ein brutaler Dursche.

Ein Mann, Namens Peter McCarthy, gerieth gestern Abend mit der No. 433 State Str. wohnenden Cora Leslie in Streit und verlegte ihr mit seinem Stock einen so heftigen Schlag ins Gesicht, daß das Frauenglied wahrscheinlich ein Auge einbüßen wird. McCarthy befindet sich in Haft.

Ein Mann, Namens Peter McCarthy, gerieth gestern Abend mit der No. 433 State Str. wohnenden Cora Leslie in Streit und verlegte ihr mit seinem Stock einen so heftigen Schlag ins Gesicht, daß das Frauenglied wahrscheinlich ein Auge einbüßen wird. McCarthy befindet sich in Haft.

Die hiesigen Börsen werden morgen ihren Weltausstellungstag durch eine große Parade einleiten, welche Morgens um 8 Uhr an der Ecke von Ashland Ave. und 18. Str. ihren Anfang nimmt. Zahlreiche Gäste von auswärts sind bereits anwesend.

## Raubanfall im Garfield Park.

Ein alter 70jähriger Herr, Namens George Boone, hatte sich gestern Abend vor der dreizehnten Stige in den Garfield Park geflüchtet. Einige Nachtjagden fanden ihn später bedungslos an einem abgelegenen Plage und brachten ihn nach dem nahegelegenen Gault Hotel, wo er erst nach mehreren Stunden wieder zu sich kam. Herr Boone erzählte, daß er im Park von zwei Streichern angefallen und in roher Weise mißhandelt wurde. Eine werthvolle goldene Uhr, sowie eine größere Summe baaren Geldes sind den Räubern in die Hände gefallen. Der alte Herr wohnt in Karlos City, Kans., und ist der Eigenthümer des Bartel Hotels. Er war erst vor kurzem zum Besuche der Weltausstellung nach Chicago gekommen. Da sein Zustand sich im Laufe der Nacht verschlechterte, mußte er nach dem County-Hospital gebracht werden. Von den brutalen Räubern fehlt bis jetzt jede Spur.

Ein Gemeinshaden beseitigt.

Die Ställe in der Nachbarschaft der Center Ave. und Adams Str., in denen die schädlichen Pferde, welche der Stadt gehören, untergebracht waren, sollen auf Anordnung des Superintendenten des „Abfall-Departments“ abgerissen und die Pferde nebst Wagen und Geschirrt morgen über acht Tage in den Viehhöfen auf öffentliche Auktion verkauft werden.

Die Fuhrwerke waren zu dem Zwecke angeschafft worden, die Abfälle aus der ersten Wad fortzuschaffen. Doch die Anwesenheit der Pferde und Wagen in der vorerwähnten Nachbarschaft gab zu fortwährenden Beschwerden Veranlassung, und außerdem kam das Geschäfte ziemlich theuer zu stehen. Aus diesen Gründen sollen die Abfälle jetzt wieder mittelst gemieteter Fuhrwerke fortgeschafft werden.

Klagt auf Scheidung.

Frau Theresa Van Dozer reichte heute Vormittag im Kreisgericht eine Scheidungsklage gegen ihren Mann, Dr. W. A. Van Dozer, der, wie sie behauptet, eine lucrative Praxis und ein jährliches Einkommen von \$7000 haben soll. Als Scheidungsgrund wird böswilliges Verlassen angegeben. Des Weiteren behauptet Frau Theresa Van Dozer, daß ihr Mann über ein Vermögen von \$10,000 verfügt, während sie selbst ohne Subsidienmittel sei. Beide schloßen im Jahre 1860 den Bund fürs Leben. Nachdem sie dreißig Jahre zusammengelebt, hat ihr Mann sie im Jahre 1890 angeblich böswilliger Weise verlassen.

Kurz und Reu.

\* Heute Morgen begannen die Arbeiter der „Chicago and North Shore Electric Road“ mit dem Legen ihrer Geleise durch den Evanstoner Park. In kurzer Zeit wird die Verbindung mit der nördlichen Grenze Evanstons hergestellt sein.

\* S. W. M. brummt jetzt in einer Zelle der Marwell Str.-Polizeistation. Gestern Abend kam er in die Wohnung seiner von ihm geschiedenen Frau, im Hause No. 688 S. Halsted Str. wohnhaft, und griff dieselbe mit einem Zackschnepper an, nachdem sie sich geweigert, mit ihm wieder zusammenzuleben, ihr eine unbedeutende Armbanduhr beibringen.

\* Von einem schweren Unfalle, der leicht für eine größere Anzahl Personen hätte verhängnisvoll werden können, wurde gestern Abend der Zeitungsjunge, Hans Holland, betroffen. Er hand auf dem Trottoir einer Lake Str. Car, als fallende Theile von einem Straßen die Car streifen und seinen linken Fuß mit voller Wucht trafen, so daß derselbe zermalmt wurde. Der schwerverletzte Junge wurde nach der Wohnung seiner Eltern, 321 Noble Str., geschafft.

\* Der 24 Jahre alte Perth Thompson verurtheilte heute in aller Morgenfrühe, sich mittelst einer Revolverkugel in's bessere Leben zu beenden. Sein Vorhaben mißglückte infolgedessen, als die Wunde, welche er sich in der linken Seite der Brust beibrachte, unbedeutlicher Natur ist. Ueber die Veranlassung zu seinem Selbstmordversuch will er sich nicht aussprechen.

\* Polizisten von der Armory-Station verhafteten heute Morgen zwei verdächtige Burken Namens Joseph Nicholas und James Clarison an der Pacific Ave. Die Genannten hatten zwei Ballen Schießpatronen in ihrem Besitz und waren außer Stande, sich über deren Erwerb auszuweisen.

\* Im Superior-Gericht hat E. H. Mitchell den Antrag gestellt, für die Firma E. H. Mitchell und Co., welche angeblich ihren Verpflichtungen nicht nachkommen kann, einen Maschinenwahrer zu ernennen. Das Geschäftslokal der Gesellschaft, welche sich mit der Herstellung von Fechtzwecken befaßt, befindet sich No. 363—365 S. Clinton Str. Das Grundcapital betrug \$100,000, von denen Herr Mitchell, der als Präsident und Schatzmeister fungierte, den bei Weitem größten Theil beigezeichnet hatte. Die Aktiva werden auf \$67,000 veranschlagt, während die Verbindlichkeiten angeblich niedriger sind.

Setzt die Sonntagsverlage der Abendpost.















Vollroman von Faver Giedl.

(Fortsetzung.)

„Der General,“ fuhr Trent fort, „ist sehr gealtert seit dem Tode seiner Söhne. Er hat seine irdischen Angelegenheiten bereits geordnet und einen Erben für seine großen Besitzungen bestimmt — einen Groß-Neffen, in dessen Wahren das ächte Blut etwas mehr zu fließen beginnt.“

Sie rückte ungeduldig auf ihrem Stuhle. „Und was soll mir das Alles?“ fragte sie.

„Ich meinte, es bedeute für Sie sehr viel,“ mochte Trent zu erwidern, „denn Ernst Weigenshagen hinterließ nach seinem Tode eine Tochter; und Blut, wenn auch gemischtes Blut, sollte wieder sein als Wasser.“

Ihre schwarzen Wimpern hoben sich von den todenblaffen Wangen. Die Augen der Jüdin warfen flammende Blicke auf ihn. „Wie wissen Sie, daß Ernst eine Tochter hinterließ?“

„Weil ich noch einen Brief in meinen Händen habe, den er auf seinem Todtenbette an den General schrieb, und in welchem er von ihrer Geburt erzählt, die vor achtzehn Jahren erfolgte.“

Rebecca Garbin machte eine andere, unruhige Bewegung, aber ihre Herrin saß still und regungslos.

Der General,“ sagte Trent, „hat  
den Brief niemals gelesen; er befahl  
mich, ihn un eröffnet zu verbrennen —  
denn er war zu jener Zeit sehr zornig  
auf seinen Sohn. Ich that es nicht —  
ich habe ihn noch.“

Ihre blutlosen Hände bewegten sich  
kraftlos auf ihrem Schooße.

„Und da ich weiß,“ fuhr Trent fort,  
mit seinem Gute spielend, „daß ein Ent-  
stellung des Generals lebt —“

„Wie wissen Sie, daß Sie lebt?“  
fragte die Jüdin lebhaft.

„Nehme wir an, es sei so,“ corri-  
gierte er sich. „Ich sollte meinen, eine En-  
telochter sollte, wie auch die Umstände  
ihres Geburt gewesen sein müßen, in  
der Erbschaft doch einem Groß-Kleßen  
vorangehen.“

Sie antwortete nicht.

„Mabame,“ sagte Trent freimü-  
thig, „ich lam, mich mit ihnen über die-  
sen Punkt zu berathen — ich bitte un-

„Ich erlaube's, Enft u. Weibenthums  
 Tochter, die rechtmäßige Erbin  
 zu dürfen.“ Sie erhob ihre gefaltten Hände.  
 „Sie haben die Sterne, mir das zu  
 sagen!“ rief fie, „Deuchler! Bin ich noch  
 nicht genug gemüthigt worden?  
 Wurde mein Herz nicht genug gemar-  
 tert und zertrifsen? Sendet Sie nun,  
 nicht auch noch zu verpöhlen! Erstlich  
 Tochter — ja, wo ist's? Was hat er  
 nicht zu ihr gethan, der Dieb? Denn er ist  
 ein Dieb, der sie mit entriß. O Rebecca!  
 Rebecca! Halte meinen Kopf!“ Sie fand  
 in der Arme ihrer köpplichen Pflegerin.  
 „Ja, ja! Hüten Sie sich!“ flüfterte  
 die Letztere; dieser Mann ist ein Fuch-  
 s und ein Feind!“

Die Arante faßte sich wieder. „Was  
 kümmert Sie die Erbschaft?“ fragte sie.  
 „Was haben Sie damit zu thun?“

„Ich bin des Generals Adolofs,“  
sagte Treni, „und die Geschäfte meines  
Vaters müssen auch die meinen sein.  
Ihre Tochter, Herr ich, theilt Ihre Ein-  
samkeit — ich bitte, meine verehrte  
Frau, lassen Sie mich sie sehen, nur  
für einen Moment.“

Sie warf ihm einen vernichtenden  
Blick zu. „Was die Gräfin betrifft,“  
sagte sie, „so würde ich lieber mein Kind  
auf der Straße verhungern sehen, als  
daß es einen Theil erbe von dem ver-  
fluchten Gelde! Was mein Kind be-  
trifft, — wenn Sie es sehen wollen, so  
gehen Sie zu ihrem Herrn, gehen Sie  
zu dem Manne, der mein Herz ge-  
brochen hat und fragen Sie ihn, wie ich  
Sie jetzt frage, Aug' in Auge, „wo ist  
meine Tochter, wenn sie in meine Arme  
zurückkehrt, größte Reichthümer, als  
die die Weichentums besigen,“ fuhr sie  
leidenschaftlich fort. „Ich habe ihr auch  
das Erbtheil meines unsterblichen Hasses  
gegen diese Verfluchten vermach't! Und  
morgen Tages wird sie kommen — o,  
großer Gott! Ja! Diese Ueberzeugung  
tröste ich, und sie allein gibt mir die  
Kräfte, diese elende Leben zu ertragen.  
Ich werde meine Tochter sehen, die ich  
verliebe.“ Ihr Antlitz war verklärt, als  
sie sprach. „Ihr Diener“

Trent tröte sie sich die Stirn. „Mama,“ sagte er, „da Sie Ihre Maske abwerfen, so darf ich wohl daselbe thun. Ich muß Sie vor allen Dingen von einem Wahne heilen, in dem Sie so lange gelebt und noch leben: General von Weißenthurn hat niemals Ihr Kind geraubt.“

„Sie fuhren zusammen, begehrte feinem Tadel, aber Vertrauen erwandten blid und begann zu zittern. „G hätte — niemals — mein Kind — ge-  
zucht?“

„Wie ich Ihnen sage, Madame. Sie suchten sich, wenn Sie annahmen, er werde es um Ernst's willen, oder aus Liebe gegen sie. Im Gegentheil! Er sah Sie derart, daß er das Kind ver-  
loren haben würde und wäre es beinahe das seines Sohnes gewesen. Ihre Tochter wurde vor adtzehn Jahren an der Meeres-Küste bei dem Zusehelfen durch Frau Christoph ausgehehlet, damit es den Tod in den Wellen finden sollte.“

„Sie sprang empor. „Ertrunken! O, mein Gott!“ Irgie sie, erob ihre Arme und fiel starr und feif zu Rebecca's Füßen.“

„Trent hob sie auf. „Zum Hente! Sie ist ohnmächtig! Die Weiber ver-  
suchen diesen Kniff immer, wenn sie sonst nichts denken können! Warum konnte sie mich nicht zu Ende reden lassen?“

„Gehen Sie!“ rief Rebecca leidenschaftlich, indem Sie ihre Herrin aus einem Armen riß und nach der Thüre

# Nicht bis zum Korb

— so ist es mit den Nachahmungen von Pearl Line. Es ist nicht zu verwundern, daß eine so große Hilfe im Haushalt beim Waschen und Reinmachen so viel nützt gemacht wird; es ist nicht zu verwundern, daß diese Nachahmungen misslingen; und es ist daher nicht verwundernd, daß sie den Artikel populärer machen, an welchem Betrug verfaßt wird.

Das Lob über Pearl Line erhöhen, und das Geschrei der Grocers, daß sie „daselbe wie“ haben — bedeutet, niemals, daß Pearl Line bis zum obersten Tische aus den Augen, nicht

## Süßet

Es ist falsch  
Grocer Guch etc.  
regt — schadet sie gar.

### Die Sau bei der Reichstagswahl.

Der Berliner Correspondent der „N. Fr. Pr.“ schreibt: Daß man beim Bierkauf, Prüfungen und anderen schicksalsschweren Geschäften „Schwein“ haben muß, ist männiglich bekannt. Daß es aber auch bei dem schwer beschwerlichen Volksgerichte, das man wählen nennt, vonnöthen oder mindestens sehr nützlich ist, lehrte folgende Geschichte von der im heftigsten Wahlkreise Alstedt-Verderbacht stattgehabenen Erbschaftswahl für einen doppelt gezahlten Antisemiten. Zu der Erbschaftswahl ist es gelungen, den national-liberalen Kandidaten Professor Badhaus mit dem antisemitischen Candidaten, obwohl dieser die meisten Stimmen erhielt, in die Stichwahl zu bringen. Wie es so gekommen, lehrte die nachfolgende höfliche Geschichte, die mir von einem Augenzeugen, einem modernen Schriftgelehrten, der sich im Inneren der national-liberalen Partei an der Wahltagation in dem Kreise beistellte, in heiterster Laune erzählt worden. Sollte da in der großen Wirtschaft eine heftigste Dorfversammlung eine Wahlversammlung beginnen; der Candidat Professor Badhaus hatte gerade das Wort genommen zu einer niedrigen Rede gegen die antisemitische Agitation, und die Bauern hörten hoch auf. Aber kaum hatte er die ersten Worte gesprochen, da entfiel eine große Unruhe; die stoffliche Wirrin fürst aufgetragt herein und schreit: Ihr Mann soll kommen, der Knecht soll auch kommen, die beste Sau liegt in Stieren, sie kann nicht ferkeln! Jo man muß gleich anspannen und zum Thierarzt fahren! Hier die Widrigkeit ertragender Familienforscher auf dem Wege, begreift, daß unter diesen Umständen von Interesse für die Wahl eine Rede sein konnte. Aber die Wirrin hatte ihre letzte Ansprache beendet, als der Redner, Professor Dr. Badhaus, mit gelassener Miene erklärte: sei nicht nötig, zum Thierarzt zu fahren. Er verhehle auch etwas von dem Geschäft und wolle der Sau sofort, und die Verammlung auf kurze Zeit unterbrochen werde, die nötige Hilfe stiften. Die Versammlung hatte gar nicht Zeit, sich von ihrem Staunen zu holen, daß ein Professor so etwas sagte, und da ging er schon mit aufgestellten Hemdärmeln hinter der Wirrin, die mit der Laterne voranleuchtete, in den geräumigen Schweinehals. Der konnte, ging mit hinein, die Anwesenheit war voller Spannung draußen. Der Professor machte sich schleunigst auf die Befreiung der in Wehen liegenden Sau, und nach wenigen geräuschvollen Griffen kam das feine Junge zu Tage. Hoch Professor badhaus! Doch die national-liberale Partei könnte es als Antwort darauf auch den Stall und pflanzte sich drausen auf dem Hofe fort. Der Nothhelfer eilt sich inzwischen tüchtig zur Sache und allmählig kamen sechzehn Ferkel zu Tage. Nun war der Freude kein Ende; die Verammlung wurde in der heitersten Stimmung zu Ende geführt. Die Ferkel aber, welche der Candidat, der Professor an der landwirtschaftlichen Lehranstalt, der besten Sau in ihm im schweren Ständlein geleistet, brachte der national-liberalen Partei in jenem Bezirke dreihundert Stimmen ein, sie machte die Partei in die Stichwahl und dürfte ihr dadurch auch zum Siege verhelfen. Während es nun nach der ersten Abstimmung im Reichstage heißt „Capi Capri capri vi“ (es geht Capri durch die Kraft des Wills), wird man dann, wenn bei der Stichwahl die Dankbarkeit der heftigsten Bauern noch vorhält, Jagen können, daß eine Sau ein Antisemiten aus dem Reichstage vertrieben hat. Die schöne Hoffnung wurde mittlerweile durch die Thatsachen zunichte gemacht. Die Freikämmerin, in deren Händen die Entscheidung lag, zog es vor, den Antisemiten zu stimmen.)

„Gegen Bezahlung der Interessen und wird allerdings bereit, der Todesangelegenheit, das Jem mit der Geschichte ihres Todes in das Blatt zu schreiben.“, sagte der Lokalredakteur, „allein ich kann den Jem davon nicht überzeugen.“ — Mann aus Chicago: „Den Jem, mein, meine Frau hat sieben Kinder mit großen Familien, und haben alle Freipässe für die Eisenbahn während der Dauer der Auslösung. Ich gedenke, jeder von den betroffenen Familien zwei angestrichene Exemplare des Blattes mit meiner Todesanzeige auszugeben“.

\* Wer deutsche Arbeiter, deutsche Aus- und Mädchen, deutsche Arbeiter, oder deutsche Ausländer, erreicht, seinen Jem an be-

[illegible]

(TRADE MARK)  
 DR. A. OWEN.  
 THE OWEN ELECTRIC BELT AND APPLIANCE CO.  
 NEW YORK, CHICAGO AND ST. LOUIS.  
 Sole Agents: Dr. J. M. Smith, 111 So. 4th St., St. Louis, Mo.

Ottawa, Ill., den 9. Juli 1893.

Herr Dr. Owen, Chicago.

Ich greife heute zu Feder, um Ihnen über die Wirkung Ihres Elektrischen Gürtels zu schreiben.

Nach Monate langem Lieft ich an Asespiele, Nerven schwäche und empfindlichen Rücken leiden. Die Stuhl sowie Harnst, welche ich consultire, vermochte mir keine Linderung zu verschaffen. Auf Ihren Elektrisch n Gürtel aufmerksam gemacht, ließ ich mir einen solchen kommen, und siehe ba, schon nach vierzehntägigem Gebrauche schwinden die Schmerzen, ich fühlte guten Appetit, und nach 2 Wochen erreichte ich mich wieder des besten Wohlfühns.

Ihre Zusage veranlaßt mich, den Dr. Owens Elektrischen Gürtel den leidenden Patienten als ein Mittel zum Leben, Lebenswonne, Gesundheit, Freude, Glückseligkeit u. s. f. zu berichten, welche Erfrischungen der den Anstellern von Zeugnisse zu erlangen wünschen, wollen ihnen Schreiben ein selbst-adressirtes frankirtes Couvert beifügen, um Ihre Antwort sicher zu sein.

## Unser großer illustrierter Katalog

enthält beschworene Zeugnisse und Bilder von Leuten, welche kurirt worden sind, sowie eine Liste von Krankheiten, für welche Gürtel besonders empfohlen werden, und andere wertvolle Auskunft für Jedermann. Dieser Katalog ist in der deutschen und englischen Sprache gedruckt und wird für 6 Cents Briefmarken irgend eine Adresse versandt.

Eine Photographie der vier Generationen der deutschen Kaiserfamilie wird frei versandt mit jedem deutschen Katalog.

Wir haben einen deutschen Correspondenten in der Haupt-Office zu Chicago, Ill.

**THE OWEN ELECTRIC BELT & APPLIANCE CO.,**  
 Haupt-Office und einzige Fabrik:  
**THE OWEN ELECTRIC BELT BUILDING,**  
 201 bis 211 State Str., Ecke Adams, Chicago, Ill.  
 Das größte elektrische Gürtel-Etablissement der Welt.  
 Erhöht die Leistung, wenn Ihr an und schreibt.  
 Der Katalog ist frei zu erhalten in unserer Office.  
 Office-Stunden: Täglich 8 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends. Sonntags von 10 bis 12.



# KING

**MEDICAL  
INSTITUTE,**

**458  
MILWAUKEE AV.,  
CHICAGO.**

## Männer-Schwäche.

Vollige Wiederherstellung der  
Gesundheit und geschlechtlichen Thätigkeit  
La Salle'schen Mastdarm-Behandlung.  
Erfolgreich, wo alles Andere  
sehtgesichtslos hat.

Die La Salle'sche Methode und ihre Vorzüge.

[illegible][illegible][illegible]

...beides eine gefährliche Wunde hatten, dann  
**VICTOR SCHÖRT**  
 vom 205-207 1/2 St. Wg., 102-100 Randolph.  
 Beschwerden: 9 Uhr Morgens bis 11 Uhr Mitt.  
 10 Uhr Morgens bis 11 Uhr Nachm. 22111

und  
**Private, Chronische**  
 — und —  
**Nervöse Leiden**  
 alle Arten. Wgje. und Geldschmerz.

und  
 den gefährlichen Deutschen Selbstmord in  
 New York herausgerufen wird, auf der  
 zweite Seite, 2. Spalte, steht: „Der  
 Glanz der letzten Nacht, blühen der Erdbe-  
 ben, der Nacht, der Nacht, der Nacht, der  
 blühen“, wohl bekannt und wohl notwendig  
 werden, die bei uns ungeliebten Schrei-  
 ber Reben, die 1. Bild bei 25 Cent in  
 Schwestern in Mutter Erde, gegen  
 verpfändet, ist bekannt.

DEUTSCHES HEIL-INSTITUT,  
 11 Clinton Place, New York, N. Y.

Der „Stellungs-Anker“ ist zu haben in China,

und die schmerzhaften Folgen unangenehmer Haut-  
 erkrankungen. **Hermentol** wirkt, weil es  
**antiseptisch** ist, in verdünnter Lösung bei allen  
 Hauterkrankungen, wie **Wunden, Erysipelen, Haut-  
 erkrankungen** allgemein und unter **Hermentol** für eine  
 feine **Wundenauffrischung**, allgemeine  
 Wundentzündungen und **Hermentol** in  
 verdünnter Lösung ohne Operation mit bestem  
 Resultat.

**Hermentol** werden für Operationen und hohen  
 Wunden mit einem milden **Hermentol**  
 Präparat zu beschleunigen. **Hermentol**  
 werden ebenfalls benützt. — **Hermentol**  
 in 1/2 Liter Wasser. — Die Flasche. — **Hermentol**  
 No 10 bis 12. **Hermentol**

**Illinois Medical Dispensary.**

182 S. Clark Str., Chicago, Ill.

**Frauen-Klinik**

Verbindung vom geistlichen, allen erkrankenden Frauen und Jungfrauen.

2 Milwaukee Ave., nahe Noble Str.

Eröffnet von 9-4, frei von 9-11 Uhr Vorm.  
Mittwoch 8-10 Uhr.

**Neues, wissenschaftliches Natur-Heilverfahren!**

[illegible]

funktionstüchtigen und anderen (Krankheits-  
 erben, werden durch mich zuverlässig Beseitigt  
 und geleitet. 125 S. Clark Str. Office-Stunden:  
 Vorm. 1-3 und 6-7. Abends.

Die besten und billigsten Gesund-  
 heitsfrucht mit dem Hohlr-  
 keiten ORO ALBA, Säures  
 1. 333 Clark Str., des Minnabols.

Seine Jur.  
 seine Haftung | **Dr. KEAN**  
 Specialist.  
 Heiligt 1904.  
 150 W. Clark Str. .... Chicago.

**"Abendpost", tägliche Auflage 35.000.**



